

Smlouva
o poskytnutí vyrovnávací platby za závazek veřejné služby
vykonávaný v roce 2017

schválená Zastupitelstvem města Semily dne 13. února 2017, usnesením č. 170213/ZM/6C

Smluvní strany:

Město Semily

se sídlem: Husova 82, 513 13 Semily
zastoupený: Lenou Mlejnkovou, starostkou
IČO: 00276111
DIČ: CZ00276111
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 19-1263108309/0800
(„**Poskytovatel**“)
na straně jedné

a

Kulturní centrum Golf Semily, příspěvková organizace

se sídlem: Vejvarovo nábřeží 199, 513 01 Semily
zastoupená: Ing. Lubomírem Bartošem, ředitelem
IČO: 00371394
DIČ: CZ00371394
bankovní spojení: Komerční banka, a.s.
číslo účtu:
(„**Příjemce**“)
na straně druhé

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů („**Občanský zákoník**“), a v souladu s Rozhodnutím Komise ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby poskytované určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu, č. 2012/21/EU („**Rozhodnutí Komise**“), tuto

smlouvu o poskytnutí vyrovnávací platby za závazek veřejné služby
vykonávaný v roce 2017
z rozpočtu města Semily

Článek I. Účel smlouvy

Účelem této smlouvy je úprava zajištění služeb obecného hospodářského zájmu na území města Semily, způsob stanovení vyrovnávací platby za výkon těchto služeb a dalších úkonů v návaznosti na práva a povinnosti smluvních stran vyplývajících z Rozhodnutí Komise. Obecným hospodářským zájmem se rozumí zájem Poskytovatele spočívající v zajištění veřejné služby dle čl. II. této smlouvy.

Článek II. Předmět smlouvy

1. Příjemce byl na základě usnesení Rady města Semily č. 121217/RM/545C ze dne 17. prosince 2012 pověřen Poskytovatelem poskytováním služeb v obecném hospodářském zájmu a Příjemce na sebe vzal závazek poskytovat tyto služby za podmínek uvedených v Pověření k poskytování služeb v obecném hospodářském zájmu ze dne 27. prosince 2012 („**Pověření**“). Službami v obecném hospodářském zájmu se rozumí rozsah činností uvedený v čl. II odst. 1 Pověření („**Služby**“).
2. Za plnění závazku poskytovat Služby se Poskytovatel zavazuje poskytnout Příjemci vyrovnávací platbu, jejíž výše bude určena podle čl. III této smlouvy („**Vyrovnávací platba**“).
3. Příjemce prohlašuje, že k datu uzavření této smlouvy splňuje všechny podmínky pro poskytování Služeb v souladu s Pověřením a s obecně závaznými právními předpisy.

Článek III. Vyrovnávací platba

1. Vyrovnávací platbou se rozumí platba poskytnutá z rozpočtu Poskytovatele. Výše Vyrovnávací platby se stanoví v souladu s článkem I. a III. Pověření.
2. Vyrovnávací platba pro rok 2017 se poskytuje max. do výše 6.455.083 Kč slovy: šest milionů čtyři sta padesát pět tisíc osmdesát tři korun českých, a byla odsouhlasena Zastupitelstvem města Semily dne 13. února 2017, usnesením č. 170213/ZM/5.
3. Vyrovnávací platba dle předchozího odstavce představuje provozní příspěvek ve výši 4.236.250 Kč, slovy: čtyři miliony dvě stě třicet šest tisíc dvě stě padesát korun českých, a příspěvek na odpisy majetku města Semily svěřeného Příjemci k hospodaření ve výši 2.218.833 Kč, slovy: dva miliony dvě stě osmnáct tisíc osm set třicet tři korun českých.
4. Příjemce je povinen předložit Poskytovateli vyúčtování Vyrovnávací platby dle jednotlivých nákladových a výnosových položek v termínu stanoveném Poskytovatelem, tj. do 26. února 2018.
5. Příslušné náklady a příjmy musí být vyúčtovány, uhrazeny a promítnuty v účetnictví Příjemce a doloženy Poskytovateli, a to nejpozději do termínu stanoveného Poskytovatelem v souladu s podmínkami blíže stanovenými v Pověření.
6. Příjemce Vyrovnávací platby je povinen doložit zejména výkazem zisků a ztrát a zprávou o své činnosti skutečnost, že všechny finanční prostředky, poukázané Poskytovatelem v každém okamžiku trvání Pověření, byly použity výhradně na Služby v souladu s Pověřením a s platnými právními předpisy.

7. Jestliže Příjemce obdrží Vyrovnávací platbu ve výši, která převyšuje rozdíl mezi náklady a výnosy, které příjemci prokazatelně vzniknou v souvislosti s poskytováním Služeb v souladu s Pověřením v roce 2017, musí nadměrně vyplacenou částku (zisk Příjemce z hlavní činnosti) vrátit nejpozději do 15. března 2018 na účet Poskytovatele č. 19-1263108309/0800 pod variabilním symbolem 00371394.
8. Vyrovnávací platba či její část bude poskytnuta Příjemci na základě jeho písemné žádosti a poukázána Poskytovatelem nejpozději do 5 dní od doručení žádosti Poskytovateli převodem na bankovní účet Příjemce.

Článek IV. Kontrola, sankce

1. V případě zrušení oprávnění pro výkon Služeb nebo při předčasném ukončení jejich poskytování z jakéhokoli důvodu je Příjemce povinen vrátit nevyčerpanou část Vyrovnávací platby v poměrné výši odpovídající měsíčnímu podílu z celkové Vyrovnávací platby a počtu měsíců nerealizované činnosti, a to ve lhůtě 30 dnů od ukončení činnosti.
2. Poskytovatel je oprávněn ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s Pověřením, kontrolou ověřovat hospodárnost a účelnost čerpání Vyrovnávací platby včetně plnění podmínek této smlouvy.
3. Poruší-li Příjemce některou z povinností, která je uvedena v této smlouvě či v Pověřením, je Poskytovatel oprávněn tuto smlouvu vypovědět. Výpověď musí mít písemnou formu a musí být prokazatelně doručena Příjemci. Výpovědní doba činí 1 měsíc a počíná běžet dnem následujícím po dni, kdy mu byla doručena. Ve lhůtě 15 dnů po uplynutí výpovědní doby je Příjemce povinen vrátit Poskytovateli veškeré části Vyrovnávací platby, které byly vyúčtovány nebo použity v rozporu s touto smlouvou či Pověřením, nebo nebyly vyúčtovány vůbec.
4. Bude-li při kontrole zjištěno porušení rozpočtové kázně dle § 28 odst. 7 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, bude Poskytovatel postupovat v souladu s § 28 odst. 8 a odst. 9 výše uvedeného zákona.

Článek V. Trvání smlouvy

1. Tato smlouva je platná a účinná dnem podpisu obou smluvních stran.
2. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. prosince 2017.
3. Před uplynutím lhůty uvedené v odstavci 2 může být smlouva ukončena písemnou dohodou smluvních stran, výpovědí dle čl. IV odst. 3 nebo odstoupením od smlouvy z důvodů uvedených v čl. VI. odst. 1 této smlouvy.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Příjemce je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že Poskytovatel poruší své povinnosti uvedené v čl. III. odst. 8 této smlouvy. Odstoupení od smlouvy je účinné dnem následujícím po dni, kdy bude písemný projev vůle Příjemce doručen Poskytovateli. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy zejména v případě, že Příjemce neplní svůj závazek podle čl. II odst. 1 této smlouvy, resp. v případě, že Příjemce přestal splňovat podmínky podle čl. II odst. 3 této smlouvy, nebo v případě jiného podstatného porušení této smlouvy Příjemcem.
2. Jakékoliv změny této smlouvy lze provádět pouze formou písemných, očíslovaných dodatků na základě dohody obou smluvních stran.
3. Smlouva je sepsána ve třech stejnopisech, z nichž dvě vyhotovení si ponechá Poskytovatel a jedno vyhotovení obdrží Příjemce.
4. Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem smlouvy seznámily, porozuměly jí a smlouva plně vyjadřuje jejich svobodnou a vážnou vůli.
5. Nedílnou součástí této smlouvy je její následující příloha:
 - Příloha č. 1: Vyúčtování Vyrovnávací platby za rok 2017;
 - Příloha č. 2: Podrobné vyúčtování vyrovnávací platby za závazek veřejné služby za rok 2017 dle jednotlivých výnosových a nákladových položek

V Semilech dne 17.02.2017

V Semilech dne 27.02.2017

Poskytovatel:

Příjemce:

.....
Lena Mlejnková
starostka

.....
Ing. Lubomír Bartoš
ředitel

Vyúčtování Vyrovnávací platby za rok 2017

Příjemce:

Celkové roční náklady na činnost pro Poskytovatele v Kč:

Celkové roční příjmy z činnosti pro Poskytovatele v Kč:

Rozdíl nákladů a příjmů v Kč:

Výše poskytnuté Vyrovnávací platby v Kč:

Vyrovnávací platba byla – nebyla* vyčerpána v plné výši.

Nevyčerpané finanční prostředky ve výši Kč byly v souladu se smlouvou vráceny na bankovní účet Poskytovatele dne.....

Přílohou vyúčtování je výkaz zisků a ztrát a zpráva o činnosti Příjemce, včetně vyhodnocení jeho finančního hospodaření.

Originály účetních dokladů jsou uloženy (místo, odpovědná osoba):

.....
Na základě výzvy Poskytovatele je Příjemce finančních prostředků povinen předložit k nahlédnutí originály veškerých účetních dokladů souvisejících s čerpáním Vyrovnávací platby.

V dne

Razítko

.....
jméno, příjmení a podpis
odpovědné osoby

* nehodící se škrtněte

Název ostatní příspěvkové organizace:

**PODROBNÉ VYÚČTOVÁNÍ VYROVNÁVACÍ PLATBY ZA ZÁVAZEK VEŘEJNÉ SLUŽBY
ZA ROK 2017
DLE JEDNOTLIVÝCH NÁKLADOVÝCH A VÝNOSOVÝCH POLOŽEK¹**

v tis. Kč

| Účt. tř. | Účet | Název položky - ukazatel | Schválený rozpočet roku 2017 | Upravený rozpočet roku 2017 | Skutečnost roku 2017 |
|--|----------------------------|---|------------------------------|-----------------------------|----------------------|
| NÁKLADY CELKEM - účtová třída 5 | | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 50 | Spotřebované nákupy | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | <i>předplatné novin a časopisů</i> | | | |
| | | <i>čistící a úklidové prostředky</i> | | | |
| | | <i>drobný dl. hmotný majetek</i> | | | |
| | | <i>spotř. materiál - papír, tonery, barvy</i> | | | |
| | | <i>ostatní spotřební materiál</i> | | | |
| | 501 | spotřeba materiálu celkem | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | <i>spotřeba elektrické energie</i> | | | |
| | | <i>spotřeba plynu</i> | | | |
| | | <i>spotřeba vody</i> | | | |
| | 502 | energie celkem | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 503 | spotřeba ostat. neskladovat. dodávek | | | |
| | 504 | prodané zboží | | | |
| 51 | Služby | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 511 | oprava a udržování | | | |
| | 512 | cestovné | | | |
| | 513 | náklady na reprezentaci | | | |
| | | <i>tel. a pošt. popl., televize, rozhlas</i> | | | |
| | | <i>nájemné</i> | | | |
| | | <i>ostatní služby</i> | | | |
| | 518 | ostatní služby celkem | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 52 | Osobní náklady | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | <i>Mzdové náklady - na platy</i> | | | |
| | | <i>Ostatní os. náklady - dohody</i> | | | |
| | 521 | mzdové náklady celkem | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 524 | zákonné sociální pojištění (zdr., soc.) | | | |
| | 525 | ostatní sociální pojištění - Koop. | | | |
| | 527 | zákonné sociální náklady - FKSP | | | |
| | 528 | ostatní soc. nákl. | | | |
| 53 | Daně a poplatky | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 531 | daň silniční | | | |
| | 532 | daň z nemovitosti | | | |
| | 538 | ostatní daně a poplatky | | | |
| 54 | Ostatní náklady | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 541 | smluvní pokuty a úroky z prodlení | | | |
| | 542 | ostatní pokuty a penále | | | |
| | 543 | odpis pohledávky | | | |
| | 544 | úroky | | | |

¹ Tento seznam není konečným, předem definovaným uzavřeným výčtem. Seznam může být Příjemcem doplněn o další položky.

| | | | | | |
|---|--|--|-------------|-------------|-------------|
| | 545 | kursové rozdíly | | | |
| | 546 | dary | | | |
| | 548 | manka a škody | | | |
| | 549 | jiné a ostatní náklady | | | |
| 55 | Odpisy, prod. majetek, rezervy, opr. pol. | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | | <i>odpisy nemovitého majetku</i> | | | |
| | | <i>odpisy movitého majetku</i> | | | |
| | 551 | odpisy dlouhodob. nehmot. a hmot. maj. | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 552 | zúst. cena prod. dl. nehmot. a hmot. maj. | | | |
| | 553 | prodané cenné papíry a podíly | | | |
| | 554 | prodaný materiál | | | |
| | 556 | tvorba zákonných rezerv | | | |
| | 558 | náklady z drobného dlouhod. majet. | | | |
| | 559 | tvorba zákonných opravných položek | | | |
| VÝNOSY Z ČINNOSTI - účtová třída 6 | | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 60 | Tržby za vlastní výkony a zboží | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 601 | tržby za vlastní výroby | | | |
| | 602 | tržby z prodeje služeb - pronájmy | | | |
| | 604 | tržby za prodané zboží | | | |
| 61 | Změny ve stavu vnitroorg. zásob | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 611 | změna stavu zásob nedokonč. výroby | | | |
| | 612 | změna stavu zásob polotovarů | | | |
| | 613 | změna stavu zásob výrobků | | | |
| | 614 | změna stavu zvířat | | | |
| 62 | Aktivace | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 621 | aktivace materiálu a zboží | | | |
| | 622 | aktivace vnitroorganizačních služeb | | | |
| | 623 | aktivace dlouhodob. nehmotného maj. | | | |
| | 624 | aktivace dlouhodob. hmot. majetku | | | |
| 64 | Ostatní výnosy | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 641 | smluvní pokuty a úroky z prodlení | | | |
| | 642 | ostatní pokuty a penále | | | |
| | 643 | platby za odepsané pohledávky | | | |
| | 644 | úroky | | | |
| | 645 | kursové zisky | | | |
| | | <i>Zúčt. fondů - čerpání RF</i> | | | |
| | | <i>Zúčt. fondů - čerpání FRM</i> | | | |
| | 648 | zúčtování fondů celkem | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 649 | jiné ostatní výnosy | | | |
| 65 | Tržby z prodeje maj., rezervy, opr. pol. | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 651 | tržby z prodeje dl. nehm. a hmot. maj. | | | |
| | 652 | výnosy z dlouhodob. finančního maj. | | | |
| | 653 | tržby z prodeje cenných papírů a podílů | | | |
| | 654 | tržby z prodeje materiálu | | | |
| | 655 | výnosy z krátkodobého finančního maj. | | | |
| | 656 | zúčtování zákonných rezerv | | | |
| | 659 | zúčtování zákonných oprav. položek | | | |
| 69 | Příspěvky a dotace na provoz | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 691 | příspěvek na provoz | | | |
| | 691 | účelový přísp. na provoz - viz příloha | | | |
| | 691 | přímé neinvestiční výdaje | | | |
| | 691 | ostat. účel. dot. ze SR, stát. fondu, obce | | | |

| | | | | |
|---|------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK - před zdaněním | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 59 | Daň z příjmů | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | 591 daň z příjmů | | | |
| | 595 dodatečné odvody daně z příjmů | | | |
| HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK - po zdanění | | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

V Semilech dne:

Sestavil (jméno/telefon/podpis):

Odpovědná osoba (jméno/ telefon/podpis):

Razítko: